

Porównanie tłumaczeń Przysłów 5:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jednak potem jest gorzka jak piołun, ostra jak obosieczny miecz.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	jednak potem jest gorzka jak piołun i ostra jak obosieczny miecz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz jej koniec jest gorzki jak piołun, ostry jak miecz obosieczny.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale ostatnie rzeczy jej gorzkie jak piołun, a ostre jako miecz na obie strony ostry.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	lecz ostatnie rzeczy jej gorzkie jako piołun i ostre jako miecz o dwu ostrzu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	lecz w końcu jest gorzka jak piołun, ostra jak miecz obosieczny.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz w końcu jest gorzka jak piołun, ostra jak miecz obosieczny.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na końcu jednak okaże się gorzka jak piołun, ostra jak miecz obosieczny.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lecz potem staje się gorzka jak piołun i ostra jak miecz obosieczny.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	ale w końcu staje się gorzkie jak piołun i ostre jak miecz obosieczny.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	пізніше, отже, знайдеш їх гіркішими від жовчі і більш вигостреними від двосічного меча.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale jej koniec jest gorzki jak piołun, ostry jak miecz obosieczny.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Lecz to, co po niej pozostaje, jest gorzkie jak piołun, jest ostre jak miecz obosieczny.